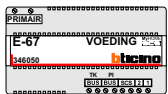
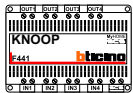
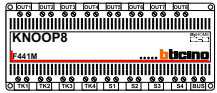
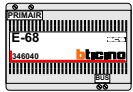


Het fabrieksschema, dat u zoekt, staat op de volgende pagina.



Groothandel Nelec heeft voor alle tweedraads deurcommunicatie van BTicino zeer duidelijke Nederlandse schema's en gebruiksaanwijzingen gemaakt. U vindt alles op [www.nelec.com](http://www.nelec.com). Als u BTicino deurcommunicatie koopt bij Nelec, krijgt u voor ieder project een aansluitschema op maat, worden de buitenposten in elkaar gezet en zijn alle videofoons voorgeprogrammeerd. De monteur kan direct aan de slag en als hij een vraag heeft, krijgt hij bij Nelec iemand met verstand van zaken aan de lijn. Alle informatie staat duidelijk op [www.nelec.com](http://www.nelec.com).

Klik op deze pagina voor meer informatie over dit product.



**nelec**  
INTERCOM MADE EASY



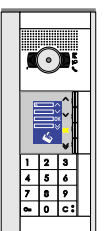
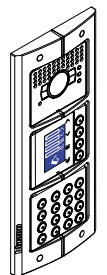
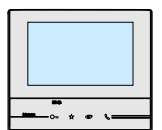
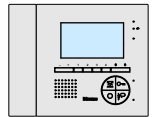
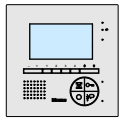
**The Bticino factory file you're looking for is on the next page.**

Specialized wholesaler Nelec has made excellent manuals in Dutch for all BTicino two-wire intercom components. Get more information on this product by clicking this page.

**wholesaler Nelec BV**  
**intercom made easy**  
**www.nelec.com**  
Gyroscoopweg 106  
1042 AX Amsterdam  
Postbus 20674  
1001 NR Amsterdam

e-mail [info@nelec.com](mailto:info@nelec.com)

Telefoon 020-6 352 350  
Verkoop 020-6 352 351  
Administratie 020-6 352 352  
Techniek 020-6 352 353  
Offertes 020-6 352 357



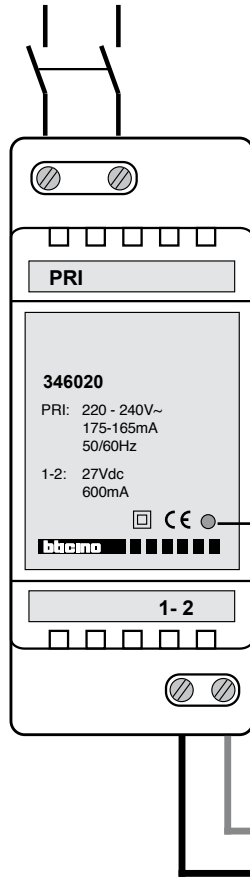
**IT** SCHEMA DI COLLEGAMENTO  
**DE** SCHALTPLAN  
**FR** SCHÉMA DE BRANCHEMENT  
**UK** WIRING DIAGRAM

**ES** ESQUEMA DE CONEXIONES  
**NL** SCHEMA VAN VERBINDING  
**PT** ESQUEMA DE CONEXÃO  
**EL** ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

**RU** СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ  
**PL** SCHEMAT POŁĄCZENIA  
**CN** 电源连接说明  
عربي رسم الربط

1

PRI: 220 - 240V~  
175 - 165mA  
50/60Hz



1 - 2: 27Vdc  
600mA

LED verde	alimentatore acceso
LED rosso	sovraccarico di corrente in uscita
Grüne LED	netzgerät ein
Rote LED	ausgangs-überlaststrom
VOYANT vert	alimentateur allumé
VOYANT rouge	surcharge de courant en sortie
Green LED	power supply on
Red LED	output current overload
LED verde	alimentador encendido
Led rojo	sobrecarga de corriente a la salida
LED groen	voeder aan
LED rood	overbelasting van stroom in uitgang
INDICADOR luminoso verde	alimentador aceso
INDICADOR luminoso vermelho	sobrecarga de corrente na saída
Πράσινο LED	τροφοδοτικό αναμμένο
Κόκκινο LED	υπερφόρτωση ρεύματος σε έξοδο
СВЕТОДИОД зеленого цвета	источник питания включен
СВЕТОДИОД красного цвета	перегрузка по току на выходе
Dioda LED zielona	zasilacz włączony
Dioda LED czerwona	przeciążenie prądu na wyjściu
LED灯绿色	电源开启
LED灯红色	输出电流过载

المؤشر الضوئي الاخضر - يعني أن التغذية تشتغل

المؤشر الضوئي الاحمر - يعني أن هنالك فرط في قوة جهد

التيار الكهربائي الخارج

**IT** ATTENZIONE

Durante il funzionamento di apparecchi elettrici alimentati dalla rete alcune parti interne possono trovarsi a tensioni pericolose.

L'installazione e il montaggio dell'apparecchio stesso devono quindi seguire le seguenti regole installative:

- l'installazione ed il montaggio dell'alimentatore devono essere effettuate da personale qualificato;
- l'alimentatore deve essere installato unicamente nei centralini predisposti per apparecchi DIN;
- deve essere installato solo in ambienti interni;
- non deve essere sottoposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua;
- deve essere utilizzato un interruttore onnipolare con separazione fra i contatti di almeno 3mm, posizionato nelle vicinanze dell'alimentatore;
- l'interruttore sopra descritto è da considerare come dispositivo di disconnessione dell'alimentatore dalla rete elettrica;
- assicurarsi che durante le operazioni di montaggio degli apparecchi l'alimentatore non sia collegato alla rete elettrica;
- prima di alimentare l'impianto verificare l'esattezza dei cablaggi ed accertarsi che la tensione di rete sia compatibile con quella dell'alimentatore;
- l'installazione deve essere effettuata conformemente alle regole di installazione applicabili. Ogni uso improprio dell'articolo può comprometterne le caratteristiche di sicurezza.

**DE** ACHTUNG

Während des Betriebs können einige Teile der mit Strom versorgten Geräte unter gefährlichen Spannungen stehen.

Demzufolge muss das Gerät gemäß nachstehenden Vorschriften installiert und montiert werden:

- installation und Montage des Netzgeräts dürfen nur von qualifiziertem Personal vorgenommen werden;
- das Netzgerät darf nur in Zentralen installiert werden, die für DIN Geräte ausgelegt sind;
- es darf nur in geschlossenen Räumen installiert werden;
- es darf nicht Wassertropfen oder -spritzer ausgesetzt werden;
- es muss ein einpoliger Schalter mit einem Abstand zwischen den Kontakten von mindestens 3 mm verwendet und in der Nähe des Netzgeräts installiert werden;
- der o.g. Schalter ist als Abschaltvorrichtung des Netzgeräts vom Stromnetz zu betrachten;
- sicherstellen, dass während den Montagearbeiten der Geräte, das Netzgerät nicht an das Stromnetz geschlossen ist;
- bevor die Anlage mit Strom versorgt wird, kontrollieren ob die Verkabelung richtig vorgenommen wurde und ob die Netzspannung mit der des Netzgeräts kompatibel ist;
- die Installation muss entsprechend den anwendbaren Installationsnormen vorgenommen werden. Ein ungeeigneter Gebrauch des Artikels kann die Sicherheitseigenschaften beeinträchtigen.

**FR** ATTENTION

Durant le fonctionnement d'appareils électriques alimentés sur secteur, certaines composants internes peuvent se trouver à une tension dangereuse.

Aussi, l'installation et le montage doivent être effectués dans le respect des règles suivantes:

- l'installation et le montage de l'alimentateur doivent être confiés à un personnel qualifié;
- l'alimentateur doit être installé uniquement sur des centraux prévus pour appareils DIN;
- l'alimentateur doit être installé uniquement en intérieur;
- l'alimentateur ne doit pas être exposé à des égouttements ni à des projections d'eau;
- il est nécessaire d'utiliser un interrupteur onnipolaire à séparation des contacts d'au moins 3 mm, à installer à proximité de l'alimentateur;
- l'interrupteur ci-dessus doit être considéré comme un dispositif d'isolation de l'alimentateur du secteur d'alimentation électrique;
- durant les opérations de montage des appareils, s'assurer que l'alimentateur est débranché du secteur d'alimentation électrique;
- avant d'alimenter l'installation, contrôler les câblages et s'assurer que la tension de secteur est compatible avec celle de l'alimentateur;
- l'installation doit être effectuée dans le respect des règles d'installation applicables ; toute utilisation impropre du dispositif peut compromettre les caractéristiques de sécurité.

**UK** WARNING

During the operation of electric devices powered by the electric power line, some parts may be subjected to dangerous voltage levels.

The installation and assembly of the device must be performed in accordance with the following installation rules:

- the power supply must only be installed and assembled by qualified personnel;
- the power supply must only be installed inside switchboards suitable for DIN devices;
- the device is only suitable for indoor installation;
- the device must be kept away from water drips and sprays.
- an omnipolar switch with minimum 3mm distance between contacts must be installed near the power supply;
- the above described switch is to be used as the device for disconnecting the power supply from the power line;
- ensure that during the assembly of the devices the power supply is not connected to the power line;
- before powering the system, check the cable connections, and ensure that the line voltage is compatible with the power supply;
- the installation must be completed in accordance with current installation rules. Improper use of any items may compromise their safety.

**ES** ATENCIÓN

Durante el funcionamiento de aparatos eléctricos alimentados por red, algunas partes internas pueden estar sometidas a tensiones peligrosas.

La instalación y el montaje del aparato deben respetar las siguientes normas de instalación:

- la instalación y el montaje del alimentador deben ser efectuadas por personal cualificado;
- el alimentador se debe instalar únicamente en centralitas predispuestas para aparatos DIN;
- debe instalarse sólo al cubierto;
- no debe estar expuesto a goteo o salpicones de agua;
- debe utilizarse un interruptor onnipolar, con separación mínima entre los contactos de 3mm, colocado cerca del alimentador;
- este interruptor debe considerarse como un dispositivo de desconexión del alimentador de la red eléctrica;
- compruebe que durante las operaciones de montaje de los aparatos el alimentador no esté conectado a la red eléctrica;
- antes de alimentar el sistema compruebe el correcto cableado y verifique que la tensión de red sea compatible con la del alimentador;
- la instalación debe efectuarse de acuerdo con las normas de instalación aplicables. Cualquier uso impropio del artículo puede comprometer las características de seguridad.

**NL** OPGELET

Tijdens de werking van elektrische toestellen gevoed door het net kunnen sommige gedeelten zich onder gevaarlijke spanningen bevinden.

De installatie en de montage van het toestel moeten dus de volgende regels voor de installatie in acht nemen:

- de installatie en de montage van de voeder moeten uitgevoerd worden door geschoold personeel;
- de voeder moet uitsluitend geïnstalleerd worden in de centrales vooringesteld voor toestellen DIN;
- het toestel mag alleen geïnstalleerd worden op plaatsen binnen;
- het toestel mag niet onderworpen worden aan druiwater of aan waterstralen;
- er moet een veelpolen schakelaar gebruikt worden met scheiding tussen de contacten van minstens 3mm, geplaatst in de nabijheid van de voeder;
- de voornoemde schakelaar moet beschouwd worden als een inrichting van loskoppeling van de voeder van het elektriciteitsnet;
- controleren dat tijdens de operaties van montage van de toestellen de voeder niet aangesloten is op het elektriciteitsnet;
- voordat men de installatie voedt, de juistheid van de bekabelingen verifiëren en controleren of de spanning van het net compatibel is met die van de voeder;
- de installatie moet uitgevoerd worden conform de regels van installatie die van toepassing zijn. Alle onjuist gebruik van het artikel kan de karakteristieken van de veiligheid compromitteren.

**PT****ATENÇÃO**

Durante o funcionamento de aparelhos eléctricos alimentados pela rede, algumas peças internas podem apresentar tensões perigosas.

A instalação e a montagem do aparelho devem então seguir as seguintes regras de instalação:

- a instalação e a montagem do alimentador devem ser realizadas por pessoas qualificadas;
- o alimentador deve ser instalado unicamente nas centrais predispostas para aparelhos DIN;
- deve ser instalado somente em aposentos internos;
- não deve ser submetido a estímulos ou a borrifos de água;
- deve ser utilizado um interruptor omnipolar com separação entres os contactos de pelo menos 3mm, posicionado nos arredores do alimentador;
- o interruptor acima descrito deve ser considerado como dispositivo de desconexão do alimentador da rede eléctrica;
- assegurar-se de que durante as operações de montagem dos aparelho o alimentador não esteja conectado com a rede eléctrica;
- antes de alimentar a instalação verificar se a cablagem está certa e verificar se a tensão de rede é compatível com a do alimentador;
- instalação deve ser realizada de acordo com as regras de instalação aplicáveis. Qualquer uso impróprio do artigo pode comprometer a suas características de segurança.

**EL****ΠΡΟΣΟΧΗ**

Στη διάρκεια της λειτουργίας ηλεκτρικών συσκευών τροφοδοτούμενων από το δίκτυο μερικά εσωτερικά μέρη μπορεί να βρίσκονται σε επικίνδυνες τάσεις.

Η εγκατάσταση κι η συναρμολόγηση της ίδιας της συσκευής πρέπει κατ'επέκταση να ακολουθούν τους εξής κανόνες εγκατάστασης:

- η εγκατάσταση κι η συναρμολόγηση του τροφοδοτικού πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο προσωπικό
- το τροφοδοτικό πρέπει να εγκαθίσταται αποκλειστικά στα προδιατεθειμένα ηλ. κέντρα για συσκευές DIN
- πρέπει να εγκαθίσταται μόνο σε εσωτερικούς χώρους
- δεν πρέπει να υποβάλλεται σε κατακόρυφη ή υπό γωνία πρόσπτωση νερού
- πρέπει να χρησιμοποιείται ένας πολυπολικός διακόπτης με απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3mm, τοποθετημένος πλησίον του τροφοδοτικού
- ο ανωτέρω διακόπτης πρέπει να ληφθεί υπόψη ως διάταξη απουσίωσης του τροφοδοτικού από το ηλεκτρικό δίκτυο
- βεβαιώστε ότι κατά τη διάρκεια των χειρισμών συναρμολόγησης των συσκευών το τροφοδοτικό δεν είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο
- πριν τροφοδοτήσετε την εγκατάσταση ελέγξτε την ορθότητα των καλωδίσεων και βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου είναι συμβατή με αυτή του τροφοδοτικού
- η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε συμμόρφωση με τους εφαρμοστέους κανόνες εγκατάστασης. Κάθε ακατάλληλη χρήση του είδους μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του

**RU****ВНИМАНИЕ**

Во время работы электрических приборов с питанием от сети некоторые внутренние компоненты могут находиться под опасным напряжением.

В связи с этим при установке и сборке самого прибора следует соблюдать следующие требования:

- установка и сборка источника питания должны выполняться квалифицированным персоналом;
- источник питания должен устанавливаться только в коммутаторах, подготовленных для приборов DIN;
- сточник питания должен устанавливаться только в помещениях;
- источник питания не должен иметь подтекания или обрызгиваться водой;
- следует использовать всеполюсный выключатель с разделением контактов не менее 3 мм., расположенный вблизи источника питания;
- описанный выше выключатель является устройством для отключения источника питания от электрической сети;
- во время операций сборки приборов следует удостовериться в том, что источник питания не подключен к электрической сети;
- перед подачей питания в установку следует проверить правильность проводки и совместимость напряжения сети с напряжением источника питания;
- установка должна выполняться согласно применяемым требованиям к установке. Неправильное использование изделия может нарушить характеристики безопасности.

**PL****UWAGA**

Podczas funkcjonowania elektrycznych aparatów zasilanych z sieci niektóre części wewnętrzne mogą być przeciążone niebezpiecznym napięciem.

Instalacja i montaż tegoż urządzenia muszą być wykonane według poniższych zasad instalacji:

- instalacja i montaż zasilacza muszą być wykonane przez wykwalifikowany personel;
- zasilacz musi być zainstalowany wyłącznie w centralkach przeznaczonych dla urządzeń DIN;
- musi być zainstalowany wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych;
- nie może być narażony na bryzgi lub krople wody;
- w pobliżu zasilacza należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy o wynoszącej przynajmniej 3 mm odległości styków;
- wyżej opisany wyłącznik należy uważać za urządzenie odłączające zasilacz od sieci elektrycznej;
- upewnić się, że podczas operacji montażu urządzeń zasilacz nie jest podłączony do sieci elektrycznej;
- przed zasilaniem instalacji należy sprawdzić prawidłowość okablowania i upewnić się, czy napięcie sieci jest kompatybilne z napięciem zasilacza;
- instalacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami. Każde niewłaściwe użycie produktu może zmniejszyć poziom zabezpieczeń.

**CN****注意**

在电气设备接通电源运行时，内部某些器件可能因为危险电压遭到损坏。

因此，设备安装必须遵守以下规定：

- 电源安装应由技术人员操作；
- 电源应只安装在DIN设备的总机上；
- 设备应只安装在室内；
- 设备不应放置在滴水或喷水处；
- 应在设备电源附近连接一个引脚至少3mm的全极断电开关；
- 上述断电开关应是设备电源与外接电源线断开的装置；
- 确保在安装设备时，设备电源没有接通电源；
- 在接通设备电源之前，检查排线是否正确以及外接电源是否与设备电源匹配；
- 设备安装必须符合安装规定。使用不正确有可能降低设备的安全特性。

**تنبيه****عربي**

اثناء عمل الجهاز بعض اجزائه قد تكون خطيرة كونها تحت تغذية شبكة التيار الكهربائي، و لذا على عمليات التثبيت أن تتبع التعليمات التالية:

- يجب أن يقوم بعملية التثبيت و الربط طاقم فني مؤهل،
- يجب أن يتم تركيب جهاز التغذية حصرياً في إطارات مخصصة لاستضافة أجهزة DIN،
- يجب أن يتم تثبيت الجهاز بأمكنة داخلية،
- يجب أن لا يتم ترك الجهاز عرضة للماء،
- يجب أن يتم تثبيت بالقرب من الجهاز مفتاح كهربائي متعدد الاقطاب بفاصل يناهز الثلاث ميليمترات،
- يعتبر المفتاح المشار اليه اعلاه اوسية لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي،
- يجب عليكم التأكد من الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي اثناء عمليات التثبيت و الربط،
- قبل تشغيل الجهاز يجب عليكم التأكد من صحة الروابط الكهربائية و من تطابق خصائص الكوابل مع خصائص الشبكة الكهربائية،
- يجب تركيب الجهاز وفقاً للقواعد و الاحكام السارية المفعول، اي سوء تطبيق قد يخل بخصائص الجهاز الامنية.

<b>IT</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> <b>PRI (ingresso alimentazione AC)</b>	Tensioni nominali: 175 - 165mA Correnti nominali: 187 - 265V Campo tensioni di lavoro: 47 - 63Hz Campo frequenze di lavoro: 20W max Potenza assorbita a pieno carico: 3,8W max Potenza dissipata: 80% typ. Rendimento a pieno carico: minore di 1W Potenza in stand-by: 5 - 40°C Temperatura di funzionamento: F1 T2A 250V	<b>PT</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> <b>PRI (entrada de alimentação AC)</b>	Tensões nominais: 175 - 165mA Correntes nominais: 187 - 265V Campo tensões de trabalho: 47 - 63Hz Campo frequência de trabalho: 20W máx Potência absorvida com carga plena: 3,8W máx Potência dissipada: 80% typ. Rendimento com carga plena: menor do que 1W Potência em stand-by: 5 - 40°C Temperatura de funcionamento: F1 T2A 250V
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. minore di 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W máx 3,8W máx 80% typ. menor do que 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		1-2 (uscita DC) Tensione nominale: 0 - 0,6A Corrente nominale: 16,2W Potenza nominale:			1-2 (saída DC) Tensão nominal: 0 - 0,6A Corrente nominal: 16,2W Potência nominal:
<b>DE</b>	<b>TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN</b> <b>PRI (Eingang Speisung AC)</b>	Nennspannungen: 175 - 165mA Nennstrom: 187 - 265V Betriebsspannungsbereich: 47 - 63Hz Betriebsfrequenzbereich: 20W max Bei Ausbelastung aufgenommene Leistung: 3,8W max Verlustleistung: 80% typ. Vollleistung: weniger als 1W Leistung im Standby: 5 - 40°C Betriebstemperatur: F1 T2A 250V	<b>EL</b>	<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> <b>PRI (είσοδος τροφοδότησης AC)</b>	Ονομαστικές τάσεις: 175 - 165mA Ονομαστικά ρεύματα: 187 - 265V Εύρος τάσεων εργασίας: 47 - 63Hz Περιοχή συχνοτήτων εργασίας: 20W max Απορροφούμενη ισχύς με πλήρες φορτίο: 3,8W max Απώλεια ισχύος: 80% typ. Απόδοση με πλήρες φορτίο: μικρότερη από 1W Ισχύς σε stand-by: 5 - 40°C Θερμοκρασία λειτουργίας: F1 T2A 250V
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. weniger als 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. μικρότερη από 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		1-2 (Ausgang DC) Nennspannung: 0 - 0,6A Nennstrom: 16,2W Nennleistung:			1-2 (έξοδος DC) Ονομαστική τάση: 0 - 0,6A Ονομαστικό ρεύμα: 16,2W Ονομαστική ισχύς:
<b>FR</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> <b>PRI (entrée alimentation AC)</b>	Tensions nominales: 175 - 165mA Courants nominaux: 187 - 265V Plage tensions de service: 47 - 63Hz Plage fréquences de service: 20W max Puissance absorbée à pleine charge: 3,8W max Puissance dissipée: 80% typ. Rendement à pleine charge: inférieure à 1W Puissance en stand-by: 5 - 40°C Température de fonctionnement: F1 T2A 250V	<b>RU</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> <b>PRI (вход питание Пер.Т)</b>	Номинальное напряжение: 175 - 165mA Номинальный ток: 187 - 265B Диапазон рабочих напряжений: 47 - 63Гц Диапазон рабочих частот: 20Вт макс. Поглощаемая мощность при полной нагрузке: 3,8W max Рассеиваемая мощность: 80% тип. КПД при полной нагрузке: менее 1 Вт Мощность в режиме ожидания: 5 - 40°C Рабочая температура: F1 T2A 250B
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. inférieure à 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240B 175 - 165mA 187 - 265B 47 - 63Гц 20Вт макс. 3,8W max 80% тип. менее 1 Вт 5 - 40°C F1 T2A 250B
		1-2 (sortie DC) Tension nominale: 0 - 0,6A Courant nominale: 16,2W Puissance nominale:			1-2 (выход Пост.Т) Номинальное напряжение: 0 - 0,6A Номинальный ток: 16,2Вт Номинальная мощность:
<b>UK</b>	<b>TECHNICAL FEATURES</b> <b>PRI (AC power supply input)</b>	Rated voltages: 175 - 165mA Rated currents: 187 - 265V Nominal working voltages: 47 - 63Hz Nominal working frequencies: 20W max Power consumption at full load: 3,8W max Power consumption: 80% typ. Performance at full load: less than 1W Stand-by consumption: 5 - 40°C Operating temperature: F1 T2A 250V	<b>PL</b>	<b>DANE TECHNICZNE</b> <b>PRI (wejście zasilania AC)</b>	Napięcie nominalne: 175 - 165mA Prąd nominalny: 187 - 265V Pole napięcia roboczego: 47 - 63Hz Pole częstotliwości roboczej: 20W max Moc pobierana przy pełnym obciążeniu: 3,8W max Moc rozproszona: 80% typ. Wydajność przy pełnym obciążeniu: poniżej 1 W Moc w stanie czuwania: 5 - 40°C Temperatura funkcjonowania: F1 T2A 250V
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. less than 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. poniżej 1 W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		1-2 (DC output) Rated voltage: 0 - 0,6A Rated current: 16,2W Rated power:			1-2 (wyjście DC) Napięcie znamionowe: 0 - 0,6A Prąd znamionowy: 16,2W Moc znamionowa:
<b>ES</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> <b>PRI (entrada alimentación AC)</b>	Tensiones nominales: 175 - 165mA Corrientes nominales: 187 - 265V Campo de tensiones de funcionamiento: 47 - 63Hz Campo de frecuencias de funcionamiento: 20W máx Potencia absorbida con carga máxima: 3,8W máx Potencia disipada: 80% typ. Rendimiento con carga máxima: menor que 1W Potencia en reserva: 5 - 40°C Temperatura de funcionamiento: F1 T2A 250V	<b>CN</b>	<b>技术特征</b> <b>PRI (交流电输入)</b>	正常电压: 175 - 165mA 正常电流: 187 - 265V 工作电压: 47 - 63Hz 工作频率: 20W max 最大负荷功率: 3,8W max 损耗功率: 80% typ 满负荷功率: 小于1W 待机时功率: 5 - 40°C 工作温度: F1 T2A 250V
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W máx 3,8W máx 80% typ. menor que 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ 小于1W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		1-2 (salida DC) Tensión nominal: 0 - 0,6A Corriente nominal: 16,2W Potencia nominal:			1-2 (直流电输出) 正常电压: 0 - 0,6A 正常电流: 16,2W 正常功率:
<b>NL</b>	<b>TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN</b> <b>PRI (ingang voeding AC)</b>	Nominale spanningen: 175 - 165mA Nominale stromen: 187 - 265V Veld bedrijfspanningen: 47 - 63Hz Veld bedrijfsfrequenties: 20W max Geabsorbeerd vermogen met volle lading: 3,8W max Vermogenverlies: 80% typ. Rendement met volle lading: kleiner dan 1W Vermogen in stand-by: 5 - 40°C Bedrijfstemperatuur: F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. kleiner dan 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. kleiner dan 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ 小于1W 5 - 40°C F1 T2A 250V
		1-2 (uitgang DC) Nominale spanning: 0 - 0,6A Nominale stroom: 16,2W Nominaal vermogen:			1-2 (المخرج نوعية DC) قوة الجهد الاسمية: 0 - 0,6A التيار الاسمي: 16,2W القوة الاسمية:
		220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ. kleiner dan 1W 5 - 40°C F1 T2A 250V			220 - 240V 175 - 165mA 187 - 265V 47 - 63Hz 20W max 3,8W max 80% typ 小于1W 5 - 40°C F1 T2A 250V

## الخصائص الفنية

عربي

## مدخل التغذية نوعية AC

قوة الجهد الاسمية: 220 - 240V  
التيارات الاسمية: 175 - 165mA  
حقل ضغط العمل: 187 - 265V  
حقل تردد العمل: 47 - 63Hz  
القوة الممتصة في اقصى الجهد: 20W max  
القوة المضاعفة: 3,8W max  
الاداء عند اقصى تحميل: 80% typ  
القدرة في وضع الاستعداد: أقل من 1 W  
درجة حرارة العمل: 5 - 40°C  
الصمام المرأب (من جهة PRI): F1 T2A 250V

## 2-1 (المخرج نوعية DC)

قوة الجهد الاسمية: 220 - 240V  
التيار الاسمي: 175 - 165mA  
القوة الاسمية: 187 - 265V